

# SVT : 28. Jahresbericht 2001

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa**

Band (Jahr): **109 (2002)**

Heft 2

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-677870>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## 28. Jahresbericht 2001

### Präsident der Schweizerischen Vereinigung von Textilfachleuten

#### Liebe Mitglieder

Das letzte Jahr werden wir alle nicht so schnell vergessen, wurde doch die Menschheit auf brutalste Weise in ihren Fundamenten erschüttert. Nur die Besinnung auf wahre Werte und deren Aufrechterhaltung, kann eine neue Basis bilden, um das Vertrauen zurückzugewinnen. Diese Werte zu vertreten obliegt nicht nur unseren Politikern, sondern jedem Menschen. Der Weg ist vorgegeben. Alle müssen diesen beschreiten und mit jedem Schritt werden wir dem Ziel – Frieden auf Erden – näher kommen. Bis dort hin wird es noch lange dauern und entsprechend spüren wir alle das vorhandene Misstrauen. Dies wird im Konsumentenverhalten, wie auch in der Investitionsgüterwirtschaft, spürbar. Alle sind sich einig, dass der Terrorakt den möglichen Aufschwung einer sich abzeichnenden konjunkturellen Schwäche verhindert hat.

Hinzu kommen noch Zusammenbrüche von multinationalen Unternehmen, welche gegen jegliche wirtschaftlichen Richtlinien operierten und die Aktionäre und Konsumenten täuschten. Zu stark war und ist die Versuchung, den wirtschaftlichen Turm zu Babel zu bauen.

Dies alles ist zuviel, und heute kämpfen wir mit einer schwachen Wirtschaft. Unsere Textilbetriebe werden – kaum einmal aufgeschnauft – aufs Äusserte herausgefordert. Ungenügende Cash Flow's nagen am Fundament jeder Unter-

nehmung und verhindern zusätzlich, neue Investitionen in Mitarbeiter und Maschinen zu tätigen, beides unabdingbare Faktoren für das wirtschaftliche Bestehen.

Was bedeutet dies für unseren Verein? Das finanzielle Ergebnis ist positiv dank neutralen Erträgen und einem grossen Einsatz von Frau Claudine Kaufmann, welche mit Ihrer Unterstützung ein sehr gutes Inserateaufkommen verzeichnen kann. Doch das Resultat täuscht über den Umstand hinweg, dass die «mittex» für manche nicht mehr die ideale Plattform bildet. Denn zu klein sei heute der schweizerische Textilmarkt. Viele Inserate sind auch ein Zeichen eines Goodwills. Schön ist der Umstand, dass unsere Website drei Mal mehr als noch vor zwei Jahren aufgerufen wird. Der Mitgliederschwund findet im üblichen Rahmen statt. Der Nachwuchs fehlt uns in den jeweiligen Kommissionen, genauso wie im Verein. Wir sind besorgt. All diese Veränderungen sind verständlich, doch werden sie uns zwingen, eine Standortbestimmung durchzuführen. Die Weiterbildungskommission, die «mittex» und die Vereinsführung werden durchleuchtet und falls notwendig, werden wir Massnahmen ergreifen müssen.

Ihnen allen danken wir im Namen der Vereinsleitung für Ihre Treue und Unterstützung und wir wünschen Ihnen viel Tatendrang und Erfolg in Ihrem textilen Umfeld. Unseren Kommissions- und Vorstandsmitgliedern danke ich für ihren unermüdlichen Einsatz. Dieses Jahr ist das Jahr des Feuerpferdes im chinesischen Horoskop – ein positives Jahr und gemäss der Lehre des Feng Shui wird es ab Juni in der Weltwirtschaft aufwärts gehen.

Ihr Präsident  
Carl Illi ■

### «mittex»-Redaktion

Die «mittex» ist in unseren Vereinsfinanzen der Hauptkostenfaktor und auch im Jahr 2001 war das Inserateaufkommen wiederum leicht rückläufig. Dennoch konnte ein ausgeglichenes finanzielles Ergebnis erreicht werden. Die hohen Anstrengungen von Claudine Kaufmann Heiniger konnten ein noch deutlicheres Absinken verhindern. Weiterhin wurde eine stärkere Kostenkontrolle durchgesetzt. Die «mittex» wird heute zu pauschalen Kosten produziert, wodurch die Budgetierung einfacher geworden ist und das finanzielle Risiko verteilt wird.

Der fachliche Inhalt unserer Fachschrift gliederte sich auch im Jahr 2001 – traditionell – in die Bereiche Fachartikel aus der Textilindustrie, der Bekleidungsindustrie und dem Maschinenbau, Textilwirtschaft, Mode, Messe- und Konferenzberichte, Firmennachrichten sowie Aus- und Weiterbildung. Der Auftritt im Internet wurde verstärkt und die zunehmenden Besuche auf unserer Home-Page geben uns Recht. Zusätzlich zur 6 mal erscheinenden «mittex» werden wir zwischen den einzelnen Ausgaben aktuelle Information auf das Internet aufschalten. Damit hoffen wir, unsere Mitglieder noch besser informieren zu können.

Ich möchte mich an dieser Stelle bei allen Autorinnen und Autoren bedanken, die zum Gelingen unserer Fachschrift beigetragen haben.

Für die Redaktion  
Dr. Roland Seidl, Chefredaktor ■

## Weiterbildungs- kommission 2001

Nach leichten Anlaufschwierigkeiten in der ersten Hälfte unseres Angebots, erreichte der Kursbesuch im Herbst Frequenzen der besten Jahre. Das macht uns stolz und wir dürfen sehr zufrieden sein mit dem erreichten Resultat. Im vergangenen Jahr konnten von den 9 organisierten Veranstaltungen 8 durchgeführt werden. 280 Teilnehmer haben vom Angebot Gebrauch gemacht, davon waren 115 Mitglieder der SVT und 165 oder 59 % willkommene Gäste (Vorjahr: 250 Teilnehmer, 145 Mitglieder, 105 oder 42 %, Gäste). Mit durchschnittlich 35 Besuchern lagen wir ziemlich genau im langjährigen Mittel (1994 bis 2000).

Überdurchschnittliches Interesse weckten die Veranstaltungen «Core Garn» (85 Besucher) und «Handarbeit und Industrie» (67). Dieser Event, organisiert mit Mithilfe unseres langjährigen WBK-Mitglieds Piero Buchli, wurde von 58 Nichtmitgliedern, sprich Lehrerinnen für Textiles Werken, besucht. Um Synergien zu nutzen, wurde eine Ausschreibung der SVTC in unser Programm aufgenommen. Sicher ein Weg für die Zukunft.

Unser Dank geht an alle Mitglieder und Gäste, die uns ihr Vertrauen schenkten. Ein herzliches Danke geht an alle Referenten für die gehaltvollen Referate und an alle Firmen und Institutionen, die uns auch im vergangenen Jahr wieder unterstützt haben, sowie an die SVTC für die gute Zusammenarbeit.

Ein Austritt aus der WBK hat unsere «Schlagkraft» weiter geschwächt. Madeleine Schätti, langjähriges WBK Mitglied, wurde an der GV in Kloten Dank und Anerkennung für die geleisteten Dienste ausgesprochen. Die Lücke konnte bis anhin nicht geschlossen werden. Wir sind stetig auf der Suche nach Verstärkung unseres Teams. Sollte es uns nicht bald gelingen, «Nachwuchs» zu finden, dann «blutet die WBK aus». Den verbleibenden Mitgliedern der Kommission danke ich für den ungebrochenen Willen, weiterhin gute Veranstaltungen anzubieten, für die immer wieder guten Ideen und den unermüdbaren Einsatz. Ihr seid wirklich ein tolles Team. Gemeinsam freuen wir uns, Sie, liebes Mitglied, schon bei nächster Gelegenheit wieder begrüssen zu dürfen.

Präsident der Weiterbildungskommission

Peter Minder ■

## Ehrenmitglieder

Brügger Xaver, Allmendstrasse 50	
8914 Aeugst	1985
Buchli Piero, Wattstrasse 16	
9240 Uzwil	1999
Bürgler Paul, Wilistrasse 5	
8637 Laupen	1980
Gattiker Hans Rudolf, Obstgarten 9	
8833 Samstagern	1995
Geiger Armin, Alte Jonastrasse 40	
8640 Rapperswil	1990
Heimgartner Paul, Letzigraben 195	
8047 Zürich	1975
Honegger Max, Seegartenstrasse 32	
8810 Horgen	1991
Hurter Werner, Zürichstrasse 109	
8700 Küsnacht	1974
Kessler Vital, Aapark 2	
8853 Lachen	1981
Mauch Bernhard, Grindlen	
9630 Wald	1981
Schüttel Rudolf, Burgunderstrasse 21	
4500 Solothurn	1969
Spälty Gabriel, Kublihoschet 41	
8754 Netstal	1974
Strebel Paul, Alte Landstrasse 186	
8800 Thalwil	1970
Streiff Fritz, Rebrainstrasse 36	
8624 Grüt	1974
Trinkler Anton U., Postfach 30	
8706 Feldmeilen	1984
Vogt Armin, Tücheliweg 21	
8853 Lachen	1977

## Gedenktafel

Andrea Martin, Heinrich-Bosshardstr. 20C	
8405 Winterthur	Aktivmitglied
Baumann Hans-Rudolf, Bündtenstr. 9	
4665 Oftringen	Aktivmitglied
Brupbacher Willy R., Wannenstr. 16	
8800 Thalwil	Veteranenmitglied
Grob Heinz, Bachstr. 16	
9470 Buchs	Veteranenmitglied
Jochum Walter, Döbeligut 3	
4665 Oftringen	Aktivmitglied
Riesen Rudolf, Luzernstr. 30	
4552 Derendingen	Veteranenmitglied
Zehnder Paul, St.Ottilienstr. 14	
9606 Bütschwil	Veteranenmitglied

## Firmenmitglieder

Abraham AG, 8034 Zürich
Création Baumann Weberei & Färberei AG
4900 Langenthal
Benninger AG Maschinenfabrik, 9240 Thalwil
Billerbeck Schweiz AG
5525 Fischbach-Göslikon
H. Bodmer & Co AG, 8032 Zürich
Boller, Winkler AG Spinnerei & Weberei
8488 Turbenthal
Bräcker AG Spinning Technology
8330 Pfäffikon
Camenzind & Co AG, 6442 Gersau
Desco von Schulthess AG, 8039 Zürich
Dietfurt AG Spinnerei & Weberei
9606 Bütschwil
Elektrisola Elektro-Feindraht AG
6182 Escholzmatt
Elmer AG Feinweberei, 8636 Wald
Christian Eschler AG, 9055 Bühler
Eskimo Textil AG, 8488 Turbenthal
Gessner AG, 8820 Wädenswil
Getzner Textil AG, A-6700 Bludenz
Grob Horgen AG, 8810 Horgen
Gruppe Rüstung, Abt. Ausrüstung/ ABC Schutzmaterial, 3003 Bern
Heberlein Fasertechnologie AG, 9630 Wattwil
Huber + Suhner AG, Geschäftsbereich Rollers
8330 Pfäffikon
Hurter AG, 8192 Zwiidlen
Jenny Fabrics AG, 8866 Ziegelbrücke
Jossi Systems AG, 9545 Wängi
Keller AG, Weberei Felsenau, 8636 Wald
Hch. Kündig & Cie AG, 8630 Rüti
Laib Yala Tricot AG, 8580 Amriswil
Fritz Landolt AG Textilwerke, 8752 Näfels
Lantal Textiles, 4901 Langenthal
Gebr. Loepfe AG Fabrik elektr. Apparate
8623 Wetzikon
Jakob Müller AG Maschinenfabrik, 5262 Frick
Nef & Co AG, 9001 St. Gallen
Remei AG, 6343 Rotkreuz
Rieter AG, 8406 Winterthur
Rotofil/Rotecno, 6855 Stabio
Saurer Textilsysteme Holding AG, 9320 Arbon
Schärer Schweiter Mettler AG, 8812 Horgen
Schnyder & Co Zwirnerei, 8862 Schübelbach
Robt. Schwarzenbach & Co AG, 8800 Thalwil
Schweizer Sport & Mode, 8707 Uetikon a.S.
Sefar AG Filtration Division, 9410 Heiden
Sefar AG Division Druck, 9425 Thal
Sia Abrasives Industries AG, 8501 Frauenfeld
Siber Hegner & Co AG, 8034 Zürich

Spälty & Cie AG, 8754 Netstal  
 Spinnerei Streiff AG, 8607 Aathal  
 Spinnerei Ziegelbrücke AG, 8866 Ziegelbrücke  
 Stäubli AG, 8810 Horgen  
 Stotz & Co AG, 8023 Zürich  
 Sulzer Textil AG, Generalsekretariat, 8630 Rüti  
 Testex, 8027 Zürich  
 Textat AG, 5012 Wöschnau  
 Tintoria di Stabio SA, 6855 Stabio  
 Aktiengesellschaft Trudel, 8022 Zürich  
 TVS Textilverband Schweiz, 8022 Zürich  
 Weisbrod-Zürcher AG Seidenstoffweberei  
 8915 Hausen a.A.  
 Zellweger Uster, 8610 Uster  
 Zinggeler AG, 8805 Richterswil  
 Zollinger + Nufer Unternehmensberatung AG  
 8812 Horgen  
 Zürcherische Seidenindustrie-Gesellschaft  
 8022 Zürich  
 Zwicky & Co AG, 8304 Wallisellen

## Veteranen-Ernenennung

Blöchliger Max, Bahnhofstrasse, 9606 Bütschwil  
 Bommer Edwin, Eggfluhweg 21, 4147 Aesch  
 Fischer Peter, Herrenrebenweg 11  
 8408 Winterthur  
 Frei Peter, Grütstrasse 15, 8645 Jona  
 Frischknecht Hans, Eichholzstrasse 5  
 8632 Tann  
 Fritsch Alex, Mühlebachstrasse 19  
 8805 Richterswil  
 Gerhartl Gerd, Postfach 31, 9115 Dicken  
 Häring Hans, Gallusstrasse 5, 9630 Wattwil  
 Hauser Hans, Weststrasse 12, 9320 Arbon  
 Hauser Bondo, Stadtaustrasse 13  
 9620 Lichtensteig  
 Hertach Heinrich, Zaunstrasse 10, 8750 Glarus  
 Herz Albert R., Begonienstrasse 8, 8057 Zürich  
 Hürzeler Max, Alte Dorfstrasse 229  
 4813 Uerkheim  
 Isler Ulrich, Schulweg 6, 8637 Laupen  
 Jaschek Dieter, Im Güteli, 4800 Zofingen  
 Keller Max, Spitzmatstrasse 1, 6010 Kriens  
 Kessler Pia, Aapark 2, 8853 Lachen  
 Lauterburg Niklaus, Alleestrasse 26  
 3550 Langnau  
 Lutz Gottlob, Florastrasse 5, 9220 Bischofszell  
 Matt Werner, Heinrich-Söteweg 3, D-49565  
 Bramsche  
 Meuli Albert, Schönholzweg 11  
 8409 Winterthur  
 Morger Fritz, Himmelsbergstrasse 21  
 8617 Mönchaltorf

Schadenhofer Franz, Fuchsweg 5  
 9452 Hinterforst  
 Schulthess Hans Georg, Seegartenstrasse 55  
 8810 Horgen  
 Schwörer Jean Pierre, Winkel 11, 8466 Trüllikon  
 Tinner Christoph, Kleindorfstrasse 14C  
 8707 Uetikon a.S.

## Vorstand und Kommissionen

### Vorstand

(GA) = Mitglied «Geschäftsführender Ausschuss»

#### Präsident (GA)

Illi Carl, Alte Bergstr. 80B, 8707 Uetikon a.S.

#### Kassier (GA)

Gschwind Hans J., Susenbergstr. 51, 8044 Zürich

#### Aktuar (GA)

Blumer Adrian, Rüterwiesstr. 23

8125 Zollikerberg

#### Präsident WBK (GA)

Minder Peter, Hofenstr. 12, 9542 Münchwilen

#### Vertreter Fachschule

Haller Christoph Dr., Kirchlistr. 34, 9010 St. Gallen

#### Präsident Redaktion

Seidl Roland Dr., Höhenweg 2, 9630 Wattwil

#### Vertreter TVS

Langenegger Rolf, Mosacher 8, 8126 Zumikon

#### Mitgliederbelange

Gähweiler Ettore, Brunngasse 5

8248 Uhwiesen

#### Betreuung Internet/EDV

Gertsch Stefan, Moosackerstr. 5

5746 Walterswil

#### Beisitz

Moser Brigitte, Galserschstr. 9, 8890 Flums

### Revisoren

Bussmann Herbert, lic.oec. HSG, Albisstr. 31,  
 8915 Hausen a.A.

Boller Victor, Tösstalstr. 23, 8488 Turbenthal

Stocker Werner, Eschenstr. 33, 4922 Thunstetten

Wespi Marianne, Ottilienstr. 20, 9606 Bütschwil

### Weiterbildungskommission

#### Präsident (GA)

Minder Peter, Hofenstr. 12, 9542 Münchwilen

#### Weitere Mitglieder

Bischoff Karin, Bogenstr. 7, 9000 St. Gallen

Gisep Domenica, Matzingerstr. 3, 8512 Thundorf

Hauschild Annett, Rötelistr. 6, 9000 St. Gallen

Moser Brigitte, Galserschstr. 9, 8890 Flums

### Redaktion «mittex»

#### Schweizerische Fachschrift für die Textilwirtschaft

#### Redaktion

Redaktion «mittex» Postfach 355, 9630 Wattwil

#### Chefredaktor

Seidl Roland Dr., Höhenweg 2, 9630 Wattwil

#### Inserateakquisition

Claudine Kaufmann Heiniger,

Ob. Freiburgweg 9, 4914 Roggwil

#### Sekretariat

Lepel Elke, c/o SVT Schweiz, Vereinigung von

Textilfachleuten, Wasserwerkstr. 119, 8037 Zürich

## Mitgliederbestand per 31. Dezember 2001

Vorstand	10
Weiterbildungskommission	5
Rechnungsrevisoren	4
Ehrenmitglieder	16
Gönnermitglieder	60
Veteranen Inland	378
Veteranen Ausland	5
Aktivmitglieder Inland	691
Aktivmitglieder Ausland	49
<b>Gesamt</b>	<b>1218</b>

## Bericht der Rechnungsrevisoren

An die Generalversammlung der SVT Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten im April 2002. Als Revisoren der SVT haben wir die auf den 31. Dezember 2001 abgeschlossene Jahresrechnung im Sinne der gesetzlichen Vorschriften geprüft. Wir stellen fest, dass

- Bilanz und Erfolgsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen,
- Die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist,
- Die Vermögenslage und das Jahresergebnis nach anerkannten Grundsätzen ausgewiesen sind.

Aufgrund der Ergebnisse unserer Prüfung beantragen wir, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Zürich, 14. Januar 2001

Die Rechnungsrevisoren:

Herbert Bussmann    Victor Boller

Werner Stocker    Marianne Wespi

## SVT-Jahresrechnung 2001

Bilanz per 31. Dezember	Rechnung 2000		Rechnung 2001	
<b>Aktiven</b>	<b>429'716</b>		<b>440'659</b>	
Postcheck	24'624		35'302	
Depositenkonto UBS	21'177		43'726	
Andere Bankkonten	9'333	55'134	5'405	84'433
Wertschriften		354'584		349'114
Debitoren	14'105		3'937	
Delkredere	-1'200	12'905	-1'200	2'737
Laufende Guthaben		4'093		4'374
Hard-/Software Sekretariat		3'000		1
<b>Passiven</b>	<b>429'716</b>		<b>440'659</b>	
Div. Verpflichtungen		2'753		5'647
Rückstellung für Internet				3'200
Rückstellung Steuern		2'000		2'000
Reserven Mitgliederdienste		72'000		72'000
Reserven Fachschrift		108'979		108'979
Vereinsvermögen	249'711		243'984	
<b>Verlust 2000 / Gewinn 2001</b>	<b>-5'727</b>	<b>243'984</b>	<b>4'849</b>	<b>248'833</b>
<b>Erfolgsrechnung 2001</b>	<b>Rechnung 2000</b>		<b>Rechnung 2001</b>	
<b>Ertrag</b>	<b>286'677</b>		<b>281'002</b>	
<b>Verwaltung</b>				
Beiträge Mitglieder/Veteranen	38'657		37'167	
Beiträge Gönner	15'350		15'350	
Tagungen	14'778		11'900	
Exkursionen	-		0	
Werbemittel	-		0	
Wertschriften- und übriger Ertrag	18'537		20'670	
<b>Verwaltung Total</b>	<b>87'322</b>		<b>85'087</b>	
<b>Fachschrift</b>				
Inserate/Div. Fachschrift	117'670		113'762	
Abonnemente/Anteil Mitgliederbeiträge	49'629		48'193	
<b>Fachschrift Total</b>	<b>167'299</b>		<b>161'955</b>	
<b>Weiterbildung</b>				
Kurse/Div. Weiterbildung				
<b>Weiterbildung Total</b>	<b>32'056</b>		<b>33'960</b>	
<b>Aufwand</b>	<b>292'404</b>		<b>276'153</b>	
<b>Verwaltung</b>				
Vereinsleitung/Verwaltung	11'221		13'318	
Tagungen	14'469		13'327	
Internet Verwaltung	7'067		6'436	
Sekretariat/Bürobetrieb	35'142		29'984	
Exkursionen	540		694	
Steuern/Beitrag STF/Div.	9'350		4'130	
Abschreibung Hard-/Software	1'926		3'168	
Werbung	-		-	
<b>Verwaltung Total</b>	<b>79'715</b>		<b>71'057</b>	
<b>Fachschrift</b>				
Redaktion/Druck/Versand	168'363		155'377	
Anteil Verwaltung	9'884		8'433	
<b>Fachschrift Total</b>	<b>178'247</b>		<b>163'810</b>	
<b>Weiterbildung</b>				
Referenten/Leitung/Drucksachen/Div.	24'558		32'853	
Anteil Verwaltung	9'884		8'433	
<b>Weiterbildung Total</b>	<b>34'442</b>		<b>41'286</b>	
<b>Verlust 2000 / Gewinn 2001</b>	<b>-5'727</b>		<b>4'849</b>	